Aurora dental
1845 Hamner Ave, Ste D
Norco • (951) 734 7500
pág. 2

REVISTA CORONA Latina

El 7 LEGUAS
Tejanas, camisas y botas
de las mejores marcas
1150 W 6th St, Corona
(951) 738 9678 pág. 20

AÑO 2 • NÚMERO 1 • ENERO DE 2009 LA GUÍA MENSUAL DE CORONA Y NORCO

GRATIS FREE

LEE EN ESTE NÚMERO

Cómo hacer publicidad en tiempos de crisis p. 4
¡Salva tu casa del foreclosure! p. 7
Qué ver y qué hacer este mes en Corona y y Norco p. 8
Gotitas de sabiduría p. 12
¿Conoces los 5 museos de Corona? p.12

Los estrenos del cine en diciembre p. 13
Súper Clasificados p. 15
Tu horóscopo chino p. 18

Anúnciate
(951) 741 1125
(951) 847 4694

TAX EXPPRESS
INCOME TAX SERVICES
SU REEMBOLSO EN HORAS
DESDE $35 SOLAMENTE FORMA EZ
INMIGRACIÓN
▪ CIUDADANÍA
▪ RESIDENCIA PERMANENTE
▪ PETICIÓN FAMILIAR
▪ LLENAMOS FORMAS DE INMIGRACIÓN
▪ TRÁMITE RÁPIDO DE ITIN ($35)
▪ INCOME TAX Y CONTABILIDAD PARA PEQUEÑOS NEGOCIOS
NOTARY PUBLIC
CTEC California Tax Education Council
GARANTIZAMOS UN SERVICIO AMABLE, BAJAS TARIFAS Y EL MÁS ALTO REEMBOLSO
IRS e-file
MATRIMONIOS
World Funding Financial
REAL ESTATE & LOANS
¡NO PIERDA SU CASA! ¡CASAS REPOSEÍDAS!
¿ATRAPADO EN SUS PAGOS?
¿PAGOS MUY ALTOS?
¡EVITE EL FORECLOSURE!
PROGRAMAS DE GOBIERNO FHA
3% DE ENGANCHE
INTERÉS BAJO 30 AÑOS PLAZO
1434 W. 6th St., Corona
(951) 808 0878

Sears Outlet Stores
AHORRA DEL 20 AL 60% EN LA COMPRA DE TUS MUEBLES Y ELECTRODOMÉSTICOS EN SEARS OUTLET Pág. 19

AURORA DENTAL

Odontología familiar y cosmética
Dr. Thai Q Nguyen D.D.S. (USC Graduate)

No se requiere cita previa, aunque puede solicitarla para las mañanas o tardes

Horario:
Lunes a Viernes 10 AM - 7PM
y Sábados 9AM-3PM

20% DE DESCUENTO

para clientes nuevos en cualquier tratamiento inicial*
*No puede combinarse con otras ofertas
Válido hasta el 01.31.09

"Financiamiento con 0% de interés hasta un año"
"Pagos mínimos de $15 al mes"

Gratis CON ESTE CUPÓN

Por un tratamiento mínimo de $250.00, ¡obtén un kit blaqueador de dientes (daywhite) para que te lo lleves a casa!!! no incluye gastos de seguros
Válido hasta el 01.31.09

"Paciente real"

• Blanqueamiento de dientes zoom en una hora

Se aceptan la mayoría de los seguros dentales como medical, Healthy Families y PPO's

CON ESTE CUPÓN
Examen inicial y consulta:

¡Ahorra $120!

Gratis

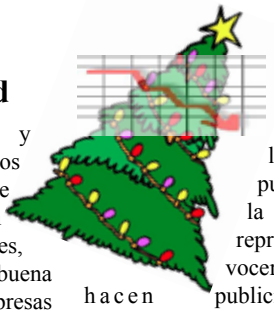
*No incluye rayos X
Válido hasta el 01.31.09

(951) 734 7500

1845 Hamner Ave,
Ste. D, Norco, CA 92860

EDITORIAL

Navidad, crisis y publicidad



Acabamos de pasar Navidad y recesión mediante este año vimos a las familias más unidas que nunca, más compenetradas en el significado cristiano de estas celebraciones, más identificadas con su llamado de amor, buena voluntad y esperanza. Familias y empresas recortaron gastos en cenas, regalos, cestas, etcétera. Hubo menos listas de compras, menos carreras, menos tarjetazos posponiendo deudas para el año entrante. Regalos físicos, de esos envueltos con papel estampado y cintas de colores, muchas veces uno solo. El menos significativo. El verdadero regalo que todos nos hemos hecho ha sido el de redescubrir nuestros valores adormecidos, estrechar lazos de solidaridad y llevar alivio a quienes soportan más duramente los embates de la crisis. En el fondo, algo rescatable nos están dejando estos tiempos de zozobra e incertidumbre.

Lo que no cambió mucho fue la publicidad. Tal vez empezó un poco más tarde que de costumbre, tal vez no logró los resultados de años pasados, pero llegó, como siempre, y con fuerza. Era de esperarse: la publicidad mueve el mundo. Incluso la que miente un poquito. Cuando acudimos a una entrevista de trabajo presentamos un currículum o *résumé* que es una pequeña joyita de autopromoción o autopublicidad, a veces algo autoexagerada. También nos echamos flores cuando nos autodescribimos con esa personita a la que le andamos echando los perros. El que no hace publicidad para sí mismo la hace para otros, desde el representante de un artista al vocero del presidente. También hacen publicidad una institución benéfica cuando divulga sus obras para recolectar fondos o un religioso cuando hace proselitismo en busca de almas para su credo. Conscientemente o no, todos hacemos publicidad. Aunque el fin no sea mercantilista, todos tratamos de llevar el agua hacia nuestro propio molino o hacia aquél con el que nos identificamos. La última Navidad sólo nos ha recalcado la importancia del tema para abordarlo este mes, en la serie de artículos dirigidos a los pequeños comerciantes sobre cómo sobrevivir a estos recesivos tiempos.

Nos despedimos haciéndole publicidad al único efecto positivo de la dichosa crisis y haciendo votos porque no sea transitorio. Que el amor solidario que nos acaba de embargar en su sencilla desnudez perdure en nosotros. Que dediquemos nuestro tiempo, esfuerzo y recursos a lo que realmente trasciende: nuestra gran familia latina. Y que la alegría de sentirnos unidos nos infunda coraje para salir adelante.

EDITOR GENERAL
Lelio Pacciardi, (951) 315 9141, lpacciardi_es@yahoo.it

JEFE DE REDACCIÓN/SECC. CINE
Aurelio Gaviria, gdv.europa@libero.it

GERENTE DE VENTAS
Genoveva Pacheco, (951) 847 4684

PORTADA Y DIAGRAMACION
Daniela Pacciardi, dpacciardi@hotmail.com, Luis Gutiérrez, Jonatan Pacciardi

COLABORADORES (Enero):
George Ortiz, Alicia Palmoutsos, Dr. Quinn Tran

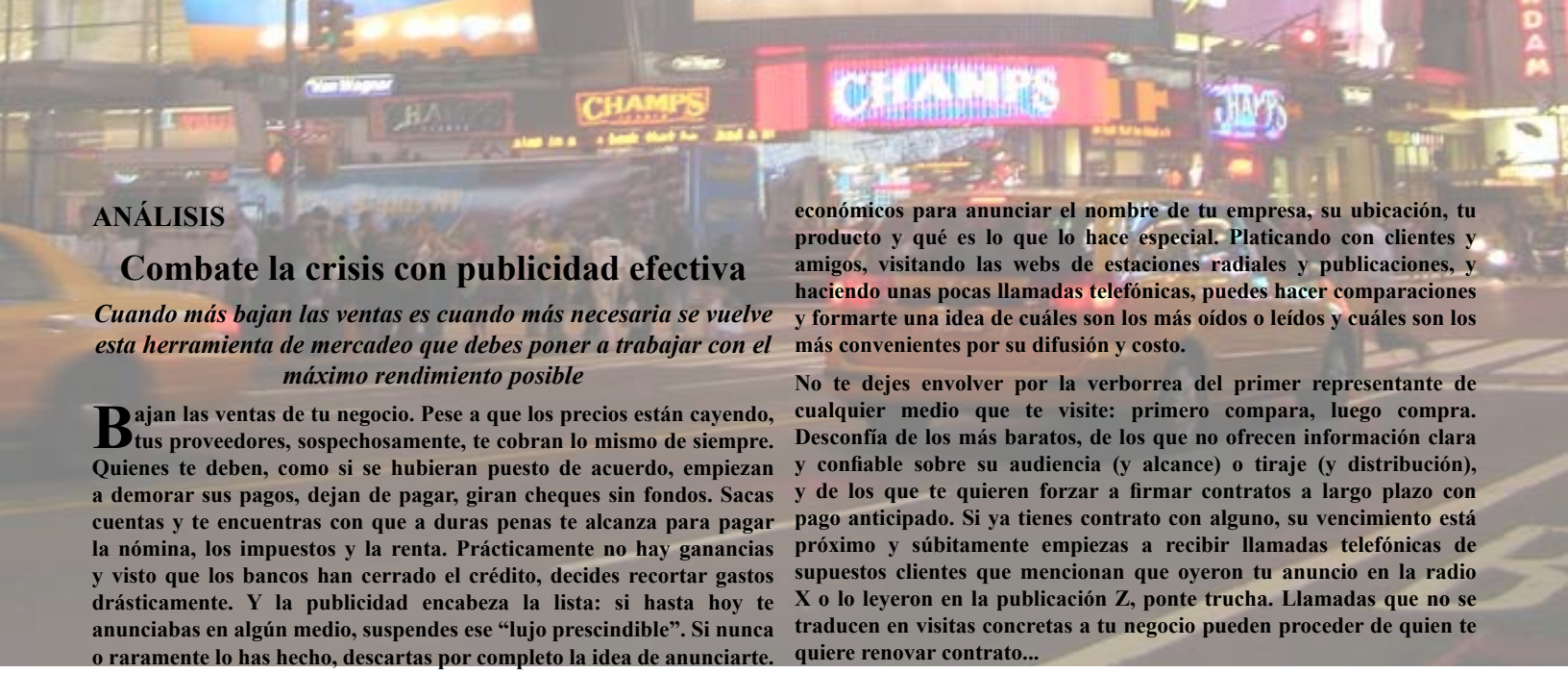
IMPRESION
La Noticia Printing, (951) 235 2805, lanoticiaprinting@adelphia.net

TIRADA: DIEZ MIL EJEMPLARES
DISTRIBUCIÓN: CORONA, NORCO, RIVERSIDE (hasta la Tyler)

PARA ANUNCIARTE CON NOSOTROS:

(951) 741 1125
(951) 847 4684

CORONAlatina no se compromete a devolver material o colaboraciones no solicitadas, ni asegura su publicación ni paga por ellas si se publican. Tampoco retribuye colaboraciones solicitadas. Tanto las primeras como las segundas pueden ser editadas y recortadas a criterio del editor. La revista no se responsabiliza por las opiniones de sus colaboradores o columnistas, ni se identifica necesariamente con ellas. Queda total, absoluta y tajantemente prohibido copiar una sola coma (ni dos ni tres ni nada) de esta revista sin la autorización del editor general.



ANÁLISIS

Combate la crisis con publicidad efectiva

Cuando más bajan las ventas es cuando más necesaria se vuelve esta herramienta de mercadeo que debes poner a trabajar con el máximo rendimiento posible

Bajan las ventas de tu negocio. Pese a que los precios están cayendo, tus proveedores, sospechosamente, te cobran lo mismo de siempre. Quienes te deben, como si se hubieran puesto de acuerdo, empiezan a demorar sus pagos, dejan de pagar, giran cheques sin fondos. Sacas cuentas y te encuentras con que a duras penas te alcanza para pagar la nómina, los impuestos y la renta. Prácticamente no hay ganancias y visto que los bancos han cerrado el crédito, decides recortar gastos drásticamente. Y la publicidad encabeza la lista: si hasta hoy te anunciabas en algún medio, suspendes ese "lujo prescindible". Si nunca o raramente lo has hecho, descartas por completo la idea de anunciarte.

En tiempos de crisis, esa decisión puede ser mal negocio. La publicidad es el principal recurso de la mercadotecnia para elevar las ventas, pues con ella no sólo se da a conocer un producto o servicio, sino también lo que lo diferencia de los demás a los ojos del consumidor. El pequeño empresario no necesita ser egresado de una escuela de negocios para intuir que añadiéndole algo a su producto, éste puede ser más atractivo y apetecible de comprar: presentación, calidad, precio, garantía, atención rápida y amable, etc. Lo que tú le agregues puede hacer la diferencia para satisfacer al cliente y ganar su fidelidad. Tu vecino y competidor también lo sabe y puede estar vendiendo más que tú porque él sí promociona publicitariamente ese valor añadido al mismo producto que se empolva en los anaqueles de tu negocio, o a ese servicio que cada vez te solicitan menos.

Publicidad en tiempos de crisis

Fíjate en las grandes empresas, incluidas las que hoy están tocando las puertas de Washington invocando ayuda. Ninguna de ellas ha dejado de anunciarse en televisión, vallas, radio y medios impresos. Ellas están conscientes de que la propaganda no sólo es necesaria, sino que en tiempos recesivos lo es más que nunca. Es verdad que sus ventas han bajado a pesar de sus cuantiosas inversiones publicitarias, *pero si no las hicieran venderían menos.* Los grandes de Detroit saben que sería suicida dejar de promocionarse porque sus eficientes competidores extranjeros –también apremiados por la recesión– no dejan de hacerlo. Y lo hacen con más originalidad y persuasividad que los (norte)americanos, ponderando esas características que los diferencian y son las que buscan los compradores: precio, economía de consumo, avances tecnológicos.

Las pequeñas compañías pueden hacer lo mismo que las grandes y con mucha menos inversión. Un reciente informe de Millward Brown de México, empresa líder en el sector del *marketing,* afirma: «En momentos de crisis se abren oportunidades para aquellas marcas de bajo precio, en el sentido de que pueden ganar mercado ante los cambios de preferencias de los consumidores [...]. Algunos consejos para que las empresas sean exitosas son: tener un buen producto o servicio, generar una agradable experiencia con la marca, contar con un posicionamiento claro y diferenciado, y proyectar liderazgo.» Dicho de otro modo, éste puede ser el momento más oportuno para que el pequeño empresario –publicidad mediante– se posicione, se diferencie y se proyecte en la mente (percepción) del consumidor como más elegible que otros porque satisface sus *actuales* necesidades mejor que sus competidores. La idea es tan increíblemente sencilla y sensata que más parece producto del sentido común que de un sesudo estudio de investigación.

Elige el medio que más te conviene

Promocionarse no tiene por qué ser caro. Descartando la *tele,* que está a precios prohibitivos, radio y prensa escrita pueden ser medios relativamente **económicos para anunciar el nombre de tu empresa, su ubicación, tu producto y qué es lo que lo hace especial. Platicando con clientes y amigos, visitando las webs de estaciones radiales y publicaciones, y haciendo unas pocas llamadas telefónicas, puedes hacer comparaciones y formarte una idea de cuáles son los más oídos o leídos y cuáles son los más convenientes por su difusión y costo.**

No te dejes envolver por la verborrea del primer representante de cualquier medio que te visite: primero compara, luego compra. Desconfía de los más baratos, de los que no ofrecen información clara y confiable sobre su audiencia (y alcance) o tiraje (y distribución), y de los que te quieren forzar a firmar contratos a largo plazo con pago anticipado. Si ya tienes contrato con alguno, su vencimiento está próximo y súbitamente empiezas a recibir llamadas telefónicas de supuestos clientes que mencionan que oyeron tu anuncio en la radio X o lo leyeron en la publicación Z, ponte trucha. Llamadas que no se traducen en visitas concretas a tu negocio pueden proceder de quien te quiere renovar contrato...

La publicidad radial, por su alcance y formato, es más recomendable para empresas con presencia en un amplio mercado. También exige un muy concienzudo estudio previo: tipo de audiencia a la que se quiere llegar, horarios pico de ese perfil de oyente y estación radial que ofrece la mejor cobertura; número de *spots* y duración de cada uno; realización, que puede ser pregrabada o en vivo; formato: de venta directa, de diálogo (con testimonios), dramatizado (planteando un problema que se soluciona con el producto anunciado); hablado, cantado o mixto, etc. También habrá que analizar el programa más adecuado para un producto específico: musical, deportivo, noticioso, cultural, de entrevistas, farandulero, etc., así como el oyente específico de cada programa. Quien prefiere la música regional no es mismo que disfruta del rock metálico. A quien le gusta el fútbol *(soccer)* pueden no agradarle otros deportes que son más populares en este país. El propio mensaje radiofónico difiere del impreso (visual) y debes considerar factores como sencillez, claridad, coherencia, empatía, amenidad, credibilidad, compulsión, etc. En fin, la publicidad radial puede escribir libros enteros y por razones de brevedad deberemos postergarla para otra oportunidad y concentrarnos en la escrita, que también tiene lo suyo.

Para decidirte por un medio escrito, lo primero que analizarás –sin que nadie te lo diga– será su costo. Lo segundo, su efectividad. Un diario puede ser eficaz, aunque su vida es efímera: un día. Las revistas ofrecen una mejor oportunidad de llamar la atención del lector, pero suelen costar más porque su vida útil es mayor. Distingue entre revistas y publicaciones de puros anuncios. Las primeras, por contener material de lectura variado y elaborado, son leídas repetidamente por más de una persona, hasta familias enteras, y algunas incluyen material de necesaria consulta (directorios, calendarios, etc.) que alarga su vida útil. Las segundas, usualmente las agarra en paquete alguien que busca algo, como un trabajo, un servicio o un producto específico, y una vez que lo encuentra (a lo sumo en dos días) las desecha como las encontró, en paquete. Calcula las probabilidades de que tu aviso sea notado en esa ensalada de anuncios.

En tercer lugar, considera dónde se encuentra la mayor parte de tus clientes. Por lo general será en un área que no excede las diez millas alrededor de tu negocio. Invierte en una publicación que sature *tu* área y que *trabaje contigo* para incrementar tu clientela.

Alguien dijo, hace ya varias décadas: «Sé que estoy tirando por la ventana un 50% de mi presupuesto publicitario... el problema es que no sé de qué 50% se trata.» Si aciertas en tu elección del medio más adecuado para promocionarte, habrás reducido a la mitad ese 50% de riesgo de botar la plata por la ventana. Lo que falta para reducirlo a cero lo veremos el mes que viene, aunque no tienes que esperar tanto para anunciarte en **CORONA*latina***, sólo échale un vistazo a **www.coronalatina.jimdo.com** y encontrarás muchas razones de peso para elegirnos.

SEGUROS DE

• AUTO • MOTOCICLETA • COMERCIAL

$0

BROKER FEE
$0 DOWN PAYMENT

- Prueba de seguro inmediato
- SR-22 al instante
- Aceptamos licencia de otros países
- Los precios mas bajos
- Servicio rápido y amigable
- Planes de pagos flexibles
- Matrícula Consular ¡OK!

mramirez@eastwoodinsurance.com

(951) 256 9070

1551 E. Ontario Ave. ste. 105, Corona CA 92881

EASTWOOD INSURANCE

License # 0E86569

Titan Auto Insurance Sales℠

The first installment is due at sign up

PUBLIRREPORTAJE

¡Tú puedes tener dientes más blancos!

Apariencia y autoestima se benefician con el blanqueo dental

Por el Dr. Quinn Tran*

Existen dos tipos de blanqueamiento. Uno lo hace el propio paciente en casa y, el segundo, se realiza durante su visita al consultorio. Se pueden realizar por separado o conjuntamente. La técnica casera implica el uso de un protector bucal suave, delgado y cómodo, similar a una cubeta: se hace una impresión de los dientes y se fabrican las cubetas de blanqueo a la medida. Entonces, en casa, el paciente coloca la solución de blanqueo en las cubetas y se las pone por una o dos horas diarias o duerme con ellas puestas toda la noche. El blanqueamiento de clínica dental *(Laser whitening)* se practica en el consultorio y toma de una a dos horas con la activación de una solución de blanqueo más fuerte que la casera. Normalmente requiere sólo una visita.

El cambio de color debe durar de tres a siete años en la mayoría de las personas. Si fumas o tomas mucho café, té, gaseosas de cola o vino tinto, tus dientes pueden comenzar a oscurecerse de nuevo. Cuando esto ocurre, puedes repetir el proceso de blanqueo.

Los posibles efectos secundarios incluyen un emblanquecimiento temporal del tejido de las encías si éste llega a ser tocado por la solución de blanqueo de consultorio. Esto desaparece rápidamente. Los dientes pueden volverse un poco sensitivos a los cambios de temperatura. Esto también es temporal. El proceso de blanqueo **no** daña el esmalte del diente ni la dentina ni la pulpa, y los empastes y las coronas no se emblanquecen.

Los dientes que se ven cuando hablas, sonríes o comes son los que más benefician tu apariencia si se blanquean. Normalmente se emblanquecen los superiores porque son mucho más visibles que los inferiores, aunque se pueden blanquear los dos arcos con éxito. Los dientes inferiores toman más o menos tres veces más tiempo para alcanzar el cambio de color de los dientes superiores.

*El Dr. Quinn Tran es graduado de la University of Southern California. Si tienes cualquier pregunta acerca de este artículo, puedes contactarlo: 225 E 3rd St, Corona, tel. (951) 372 0775, *e-mail* Transdental@transdentalonline.com

BREVES DE MI CIUDAD

UNA CLÍNICA EN TU CVS La farmacia CVS de la avenida Magnolia se ha unido a Minute Clinic para ofrecer un servicio de salud primario a cargo de personal paramédico bilingüe entrenado para el diagnóstico y tratamiento de enfermedades comunes, así como su respectiva prescripción. Ésta es una alternativa rápida (15 minutos) y eficaz a las salas de emergencia de los hospitales, y sus prestaciones tienen un costo muy razonable 羊alrededor de $59 la consulta羊 que la mayoría de los seguros médicos ayuda a cubrir. Minute Clinic atiende de lunes a viernes de 8am a 8pm; sábados y domingos de 10am a 4pm. Magnolia Ave, Corona, (951) 272-4427, www.minuteclinic.com

GRUPO DE APOYO PARA LA DIABETES Aprende más sobre esta enfermedad y cómo sobrellevarla en estas charlas gratuitas impartidas por un maestro certificado en la materia. Próximas fechas: 14 de enero, 11 de febrero y 11 de marzo. Hora: 7-8:30pm. Lugar: Corona Regional Medical Center, 815 W 6th, Ste 110 (Children's Center). Reservación requerida al (951) 660 5548

MUESTRA EGIPCIA Aunque San Bernardino es otro rancho, la exposición *Excavating Egypt: Great Discoveries,* que se presentará hasta el 15 de febrero en esa ciudad, bien vale la pena el viajecito de media hora. La colección comprende 220 objetos con una antigüedad de 5.000 años, y tiene lugar en el Museo de Arte Robert V. Fullerton, 5500 University Pkwy, San Bernardino, http://rvf-artmuseum.csusb.edu. Entrada: $5. Contacto: Andrea Callahan, (909) 537 3373, *e-mail* acallahan@csusb.edu

Salva tu casa: ¡habla con el banco *ahora!*

La mitad de los deudores hipotecarios entran al proceso de foreclosure *por no haber hablado con su prestamista cuando el problema* todavía *tenía solución*

Por George Ortiz*

Si no estás en condiciones de hacer frente a tu préstamo hipotecario, muy probablemente puedes recurrir a algún mecanismo de modificación de las condiciones del contrato. Contacta a tu banco para ver qué opciones pueden aplicarse a tu caso. Habla clara y honestamente, explica tu situación, tus necesidades, tu voluntad de seguir pagando y tus limitaciones para hacerlo en los términos actuales. La mayoría de los bancos preferirá que pagues de acuerdo con tus posibilidades antes que iniciarte una ejecución hipotecaria *(foreclosure)* porque lo poco que recuperan con ello no justifica lo largo y costoso del proceso. El prestamista actúa porque se pone comprensiblemente nervioso si *dejas de pagar y no te comunicas con él.* Si te enfrentas al banco de inmediato y con inteligencia, puedes contar con más recursos de los que el propio banco está dispuesto a poner a tu disposición.

Si tu problema es temporal, tu prestamista puede concederte una de las siguientes opciones: **Restablecimiento**. Plazo para que puedas vender algunos bienes con cuyo importe te pondrás al día con tus pagos. **Abstención de pago**. Pago más bajo o suspensión temporal de pago probando un pronto incremento de salario, ganancias de inversiones u otro ingreso que te pemitirá seguir pagando en forma regular. **Plan de reembolso**. Retorno al pago regular de tus obligaciones, tras un atraso, con el añadido a cada cuota de una parte de lo atrasado hasta ponerte al día. Si ya te retrasaste o crees que tu situación económica no te permitirá amortizar a largo plazo tu hipoteca original, discute con tu prestamista una de las siguientes posibilidades: **Modificación de la hipoteca**. Cambio de uno o más de los términos del préstamo original para concederte pagos más asequibles, incluso con la reestructuración permanente de los términos del contrato sumando los pagos atrasados al saldo, reduciendo la tasa de interés o cambiando un interés ajustable a otro fijo, y extendiendo a más años el plazo de pago. **Reclamación parcial**. Si tu hipoteca está asegurada por la Federal Housing Administration (FHA), tu acreedor te puede ayudar a obtener un préstamo libre de intereses, en una sola vez, sobre la garantía de tu préstamo para ponerlo al corriente.

El tiempo es crucial en estos asuntos: la mitad de los deudores hipotecarios entran al proceso de *foreclosure* por no haber hablado con su banco cuando todavía podían hacerlo. Si estás a tiempo y lo haces ahora, no aceptes la primera propuesta de tu prestamista porque probablemente es la que más le conviene a él y seguramente hay otras opciones que te pueden favorecer más. Busca asesoría especializada y cuídate de los timadores que ofrecen soluciones demasiado buenas para ser verdad. Acude a la ayuda de una agencia autorizada por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD), o a un profesional de bienes raíces experimentado y debidamente calificado. El profesional está al tanto de todos los cambios en las leyes; conoce todos los recursos financieros que te favorecen (muchos de las cuales el banco prefiere no mencionar); puede detectar vicios y defectos legales en el contrato de préstamo, sumamente "incómodos" para el prestamista (que se tornará más flexible y dispuesto a negociar), y se sabe las respuestas antes de que el banco haga las preguntas.

(*) George Ortiz es graduado de la Academia del Alguacil del condado de Los Ángeles. Desde 2001 colabora con su esposa María, agente de bienes raíces y especialista en *loss mitigation.* George se especializa en consejería para clientes hispanos en las áreas de compraventa de bienes raíces, préstamos hipotecarios y modificaciones, funciones que desempeñó en Golden Rule Mortgage y hoy realiza en CANVAZ Loan Solutions. Contacto: (951) 893 7233, *e-mail* ortizteam@yahoo.com

Contáctame en CANVAZ Loan Solutions,
(951) 893 7233,
e-mail ortizteam@yahoo.com
11801 Pierce St. Riverside
www.canvazloansolutions.com

si te atrasaste en los pagos de tu hipoteca y no sabes qué hacer: ¡llámame!

En estos tiempos difíciles es cuando más necesitas de un amigo y yo quiero tenderte mi mano solidaria

¡Yo sé cómo ayudarte a salvar tu casa!

Soy George Ortiz. Tengo el conocimiento, la experiencia y la honestidad que necesitas en estos momentos de angustia que te quita el sueño. Confía en mí, dame la oportunidad de ayudarte.
Me especializo en:
- Modificaciones de préstamos hipotecarios
- Préstamos hipotecarios para primeros compradores
- Compraventa de bienes raíces

Escucharé tu caso sin ningún compromiso de parte tuya y te diré con honradez qué podemos hacer para resolver tu problema

Qué ver y qué hacer este mes

Este listado es recopilado por **CORONA*latina*** de acuerdo con la información de sus propios organizadores o auspiciadores. **CORONA*latina*** no se hace responsable por cambios de último minuto, por lo que recomendamos llamar previamente a sus organizadores para confirmar la programación. Agradecemos a todos quienes nos han proporcionado su valiosa información, e invitamos a todos quienes tengan algún espectáculo o evento que anunciar, a comunicárnoslo al tel. (951) 808 9548 o al *e-mail* lpacciardi_es@yahoo.it. Su publicación no tiene costo alguno.

Si quieres divertirte a lo grande el fin de semana, no necesitas salir de Corona-Norco, pues aquí encontrarás diversión a raudales para todos los gustos y edades. **Y recuerda**: si fumas, no lo hagas cuando haya niños en tu auto, porque desde el 1 de este mes los fumones pillados in fraganti por la *poli* serán multados ipso facto.

Calendario de entretenimiento y farándula

Programación del Flamingo's Club & Restaurant LUNES: Go-go dancer (2-4pm) y torneo de billar (4-7pm) MARTES: Go-go dancer (2-4pm) y clases de salsa gratis (8:30 y 9pm) MIÉRCOLES: karaoke con Charly (8pm hasta cerrar) JUEVES: Go-go dancer (2-4pm) y Line Dancing con Mike (8-9pm) VIERNES: ♀ ***Sólo para damas*** ♀ con bebidas a ½ precio para ellas (8-9pm) y Música para bailar desde las 9pm; Concursos, juegos y premios SÁBADOS (Entrada Gratis): ♪Tu música favorita con el DJ Hofer desde las 8pm♫ ¡y tequilas a ½ precio cada vez que toque la sirena! DOMINGOS: tardeadas con la voz romántica de Rubén (5-8pm), Karaoke con cena de $5.oo, Baile hasta cerrar (desde las 8pm) y Concurso de piernas (11pm). 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Karaoke en El Acapulco Si te gusta desafinar en público y te vale hada madrina, desde este mes puedes hacerlo todos los viernes y sábados de 7 a 12pm en El Acapulco Restaurant, 515 E 6th St, Corona, (951) 272 2235

Fiestones en Hacienda Guadalajara Dos pistas de baile y dos barras para mover el esqueleto todos los sábados (9pm-2am) con música para jovenazos y los domingos (9pm-12am) con la banda Junior's de Sinaloa. 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Magia en Tom's Farms Disfruta todos los sábados (12-2pm) del más asombroso ilusionismo con Anthony the Magic. Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona (951) 277 4422

Viernes 2 (7-11pm) *Oldies, blues, cumbias o lo que tú pidas con The Groove Town Old Stars.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Sábado 3 (8:30pm). *Rock (metal, progressive) con Michael Olivieri y su banda.* Entrada libre. Taps Fish House & Brewery, 2745 Lakeshore Dr, Corona, (951) 277 5800

Sábado 3 (7-11pm) *Oldies, blues, cumbias o lo que tú pidas con The Groove Town Old Stars.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Domingo 4 (5-8pm) ***Tardeada con Rubén;* baile hasta cerrar y Concurso de Piernas (11pm). Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723**

Domingo 4 (9pm-12am) *Banda Junior's de Sinaloa.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Domingo 4 (12:30-5pm) *Rock clásico, R&B y blues con la banda Remember Then.* Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona (951) 277 4422

Viernes 9 (7-11pm) *Oldies, blues, cumbias o lo que tú pidas con The Groove Town Old Stars.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Viernes 9 (8pm) *Música country con Kevin Cameron.* No *cover.* Saddle Sore Saloon, 343 6th St, Norco, (951) 272 3842, www.kevcam.com

Sábado 10 (7-11pm) *Oldies, blues, cumbias o lo que tú pidas con The Groove Town Old Stars.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Sábado 10 (8pm) *Rock Clásico en el Rhythm Lounge del Fender.* Entrada: $10, mayores de 21. Museo Fender, 365 N Main St, Corona, (951) 735-2440

Sábado 10 (8pm) *Rock recontra duro con Sacrificial Slaughter, Despite The Wolves, etc.* Angel's Sports Bar (+21, entrada $10), 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738

Domingo 11 (5-8pm) ***Tardeada con Rubén;* baile hasta cerrar y Concurso de Piernas (11pm). Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723**

Domingo 11 (9pm-12am) *Banda Junior's de Sinaloa.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Viernes 16 (7-11pm) *Oldies, blues, cumbias o lo que tú pidas con The Groove*

ANTONIOUS PIZZA

Pizza house & Restaurant

(951) 351-0244

ENTREGA GRATIS
CON TU COMPRA MÍNIMA DE $15 EN EL ÁREA DE 2 MILLAS

ESPECIALES: Dine-in y Órdenes para llevar

Con este cupón
Pizza de Queso mediana
(cada ingrediente 99¢)
$4.99
Vence 01.31.09

Con este cupón
Pizza large de Pepperoni y Queso
$5.99
Vence 01.31.09

Con este cupón
Pizza de Queso extra large
(cada ingrediente $1.69)
$7.99
Vence 01.31.09

Especial de cena

Con este cupón
A TU ELECCIÓN:
-Cualquier platillo
-Ensalada grande
-Pan de ajo med.
-Jarra de soda
$16.99
Vence 01.31.09

Especial a domicilio

Con este cupón
1 pizza XL
1 ingrediente & 10 alitas de pollo
$14.99
Vence 01.31.09

Con este cupón
2 pizzas XL
1 ingrediente & soda de 2 litros
$21.99
Vence 01.31.09

Paquete Familiar

Con este cupón
Dine-in o a Domicilio
1 pizza XL de 2 ing.
1 Orden grande de alas (10 pcs.)
Ensalada grande
1 jarra de soda(Dine-in)
(soda 2 litros, si fuese a domicilio)
$26.99
Vence 01.31.09

10971 Magnolia Ave, Riverside

(atrás del Taco Bell)

Town Old Stars. Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Viernes 16 *Música country con Thad Foster.* No *cover.* Saddle Sore Saloon, 343 6th St, Norco, (951) 272 3842

Sábado 17 (7-11pm) *Oldies, blues, cumbias o lo que tú pidas con The Groove Town Old Stars.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Sábado 17 (8pm) *Rock locote con Evilpuckx, Eyesore, etc.* (+21, cover $5). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738

Sábado 17 (8:30pm). *Rock (metal, progressive) con Michael Olivieri y su banda.* Entrada libre. Taps Fish House & Brewery, 2745 Lakeshore Dr, Corona, (951) 277 5800

Domingo 18 (5-8pm) ***Tardeada con Rubén;* baile hasta cerrar y Concurso de Piernas (11pm). Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723**

Domingo 18 (9pm-12am) *Banda Junior's de Sinaloa.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Domingo 18 (12:30-4:30pm) *Rock clásico con The Magnutz.* Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona (951) 277 4422

Jueves 22 (8:30pm). *Rock (metal, progressive) con Michael Olivieri y su banda.* Entrada libre. Taps Fish House & Brewery, 2745 Lakeshore Dr, Corona, (951) 277 5800

Viernes 23 (7-11pm) *Oldies, blues, cumbias o lo que tú pidas con The Groove Town Old Stars.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Viernes 23 y **sábado 24** (9pm-2am) *Rock en vivo con la banda Have Another Monkey.* The Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Road, Norco, (951) 734 6640

Sábado 24 (7-11pm) *Oldies, blues, cumbias o lo que tú pidas con The Groove Town Old Stars.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Sábado 24 (8pm) *Bluegrass Haywire en el Fender.* Entrada: $10, mayores de 21. Museo Fender, 365 N Main St, Corona, (951) 735-2440

Sábado 24 (8:30pm). *Rock (metal, progressive) con Michael Olivieri y su banda.* Entrada libre. Taps Fish House & Brewery, 2745 Lakeshore Dr, Corona, (951) 277 5800

Sábado 24 (8pm) *Rock loquísimo con Death Riders en vivo.* (+21, cover $5). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738

Domingo 25 (5-8pm) ***Tardeada con Rubén;* baile hasta cerrar y Concurso de Piernas (11pm). Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723**

Domingo 25 (9pm-12am). Banda Junior's de Sinaloa. Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Domingo 25 (12:30-4:30pm) *Rock clásico con The Magnutz.* Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona (951) 277 4422

Viernes 30 (7-11pm) *Oldies, blues, cumbias o lo que tú pidas con The Groove Town Old Stars.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Sábado 31 (12:30-5pm) *Rock clásico, R&B y blues con la banda Remember Then.* Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona (951) 277 4422

Sábado 31 (7-11pm) *Oldies, blues, cumbias o lo que tú pidas con The Groove Town Old Stars.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Busca en **http://coronalatina.jimdo.com/eventos** la lista de todas las presentaciones musicales del mes, música religiosa incluida

Calendario de eventos cívicos y culturales

Charlas gratuitas sobre productos naturales *Aprende cómo cuidar tu salud y la de los tuyos usando productos naturales y aprovechando los últimos descubrimientos sobre sus extraordinarias propiedades.* Todos los martes y viernes a las 11am y a las 7pm. 1426 W 6th St, Ste. 211, Corona, (951) 520 0509, (951) 818 0158

Cursos de computación, inglés por computadora y Photoshop (diseño gráfico) **¡GRATIS!** De lunes a viernes. 1426 W 6th St, Ste. 211, Corona. Llámanos para fijar el horario de clases que más te convenga: (951) 520 0509, (951) 818 0158

Miércoles 14 (6 pm) ***Reunión y cena de la Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce* (GCHCC). Valor de la entrada: $20 por persona (miembros y amigos de la GCHCC). Miguel's Restaurant, 1920 W Frontage Rd, Corona. Favor de confirmar tu asistencia a los tels. (951) 278 4755 y (951) 371 0955; info: www.gchcc.com**

Miércoles 14 (7-8:30pm). Disertación del Grupo de apoyo par la diabetes.

Diversión 7 días de la semana en la esquina del ambiente

¡FELIZ AÑO NUEVO!!!

Flamingo's Club & Restaurant

75¢ Cerveza de Barril 10oz de lunes a jueves

LUNES
2- 4pm:
Go-Go Dancer
4-7pm: Happy Hour
7pm: Torneo de Billar

MARTES
2-4pm: Go-Go Dancer
4-7pm: Happy Hour
8:30pm: 1ª Clase de Salsa Gratis
9pm: 2ª Clase de Salsa Gratis
Margaritas $3.00 y Tacos 75¢

MIÉRCOLES
4-7pm: Happy Hour
8pm: Karaoke con Charly
Tortas $2.00

JUEVES
2-4pm: Go-Go Dancer
4-7pm: Happy Hour
8-9pm: Line Dancing con Mike

VIERNES
4-7pm: Happy Hour
8-9pm: SÓLO PARA DAMAS
Bebidas a ½ precio para mujeres
8-10pm: Cervezas 2 x 1
9pm: Música para Bailar
Concursos, Juegos y Premios

SÁBADOS
Entrada Gratis
8pm: DJ Hofer tocando tu Música Favorita * Especial de la noche: ¡Tequilas a ½ precio cada vez que suene la sirena!♪*♪*♪*

DOMINGOS
5-8pm: Tardeadas con Rubén con micrófono abierto
Karaoke con Cena de $5.00
6-7pm: Cervezas 2x1
7pm: Cubetas $20.00
8pm hasta cerrar: DJ y Baile
11pm: Concurso de Piernas

514 S Smith Ave, Corona (Sexta y Smith)
(714) 730 1499 (Info y empleo) • (951) 272 3723 (local)

LAS COMADRES
MEXICAN RESTAURANT

VEN A SABOREAR NUESTRA DELICIOSA COMIDA PREPARADA "COMO EN CASA"

DESAYUNO, ALMUERZO & CENA

"¡UN COMBO ESPECIAL Y DIFERENTE CADA DÍA (CON UNA SODA MEDIANA DE FUENTE)!

SÁBADOS Y DOMINGOS:
BARBACOA DE BORREGO ESTILO HIDALGO
VIERNES, SÁBADOS Y DOMINGOS:
CENADURÍA CON TACOS
PEDIDOS PARA SUS FIESTAS: TAMALES, BARBACOA, MENUDO, POZOLE, ETC.

ABRIMOS TODOS LOS DÍAS DE 9AM A 9PM

(951) 352 7633

4773 TYLER ST., #2D (ESQ. CON WELLS), RIVERSIDE

Corona Regional Medical Center, 815 W 6th, Ste 110 (Children's Center). Reservación requerida al (951) 660 5548

Sábado 17 (6:30pm) *Annual Installation & Awards. Gala* Evento patrocinado por la Cámara de Comercio de Corona. $125 per persona. Eagle Glen Golf Club, 1800 Eagle Glen Pkwy, Corona, (951) 737 3350

Sábado 24 (11:30am) *Fashion Show & Luncheon.* Women's Improvement Club House, 1101 Main St. Corona, (951) 735 5981

Busca en **http://coronalatina.jimdo.com/eventos** la lista completa de los eventos cívicos del mes

Los museos de Corona

¿A que no sabías que Corona tiene cinco museos? Helos aquí:

Art House Gallery, que ofrece exposiciones, reuniones culturales, programas educativos. 510 W Foothill Parkway, Corona, (951) 735-3226, www.coronaartassociation.com

Corona Heritage Park & Museum, que brinda una visión exhaustiva de la historia, el arte y la cultura de Corona reunida en diez mil pies cuadrados de exposición. 510 W Foothill Parkway, Corona, (951) 898-0687, www.coronaheritage.org

Fender Museum of Music and the Arts, que expone lo que su nombra indica, aunque de una manera más amena que la tradicional. Además, ofrece presentaciones de músicos renombrados, área para banquetes y el programa Kids Rock Free de clases gratuitas de piano, guitarra, batería, canto y más para niños y jóvenes de 7 a 17 años. 365 N Main St, Corona, (951) 735-2440, www.fendermuseum.com

Quality West Wing Oval Office (previa cita), que te conduce a un increíble tur por Washington a través de fieles réplicas de varias instituciones gubernamentales: Capitol Hill, el Congreso, el Senado, etc. 1700 W 6th St, Corona, (951) 808-1676, www.qualitywestwing.com

Uncle Bud's Automotive Museum (previa cita), que ilustra la evolución de la industria automotriz desde sus inicios a través de fotos, afiches, maquetas, objetos y autos de verdad. 1700 W 6th St, Corona, (951) 808-1676, (951) 808-1684, www.unclebuds.org

GOTITAS DE SABIDURÍA

La importancia de usar un buen español

Cuando los estadounidenses aprenden una segunda lengua, buscan por obvias razones la que les será más útil, y el español es hoy el idioma extranjero más aprendido en todas las escuelas secundarias y universidades de EEUU. Hasta llamarlo "extranjero" se nos hace difícil cuando es el segundo más hablado en EEUU, por nada menos que 42 millones de hispanos. Además, es el cuarto más hablado en el mundo (después del chino, el inglés y el hindi), y lo hablan la enorme mayoría de los vecinos del sur, nuestra familia, desde el río Grande hasta la Patagonia. Lo negativo es que existe un importante número de latinos que viven aquí y parecen haber perdido su identidad. Algunos no se preocupan de enseñarles español a sus hijos. Otros lo hablan pero ya no pueden leerlo. Otros más hablan *spanglish* como "segunda lengua". Todos ellos están cerrando para sí y para sus hijos grandes oportunidades, pues parecen ignorar que los trabajadores más cotizados de grandes compañías, bancos y agencias públicas son los bilingües. Y hoy en día ser bilingüe en EEUU significa English-Spanish (el francés ya es historia). Los norteamericanos eligen el español como segundo idioma porque saben que los beneficiará para conseguir empleo, para ampliar relaciones, para viajar y establecer lazos comerciales, profesionales, culturales, etc. Si no hacemos un esfuerzo para hablarlo y escribirlo correctamente, con lo fácil que se supone que debe ser para nosotros, los *gabachos* terminarán ocupando esas apetecibles plazas de trabajo bilingües, que representan mayores salarios, mejores puestos y más oportunidades de progreso.

CHISTES

- Mamá, mamá... en la escuela me dicen mentiroso
  -Cállate, que ni vas a la escuela
- Mamá, mamá... en la escuela me dicen "el hombre lobo"
  - No les hagas caso, mijo, y péinate la cara

Este mes en los cines de Corona (y vecindades)

Estas son las películas anunciadas para ser estrenadas en el mes de enero. Aunque su recopilación nos ha costado muchisísimo trabajo y esmero, por las dudas (un cambio de programación inesperado o un atraso), puedes llamar por teléfono o visitar los sitios *web* de los tres complejos de salas a los que sueles acudir: **Edwards Corona Crossings Stadium**, 2650 Tuscany Street, Corona, (951) 582-0872, www.edwardscinemas.com; **Krikorian Theatres at Dos Lagos**, 2710 Lakeshore Drive, Corona, (951) 667-4242, www.kptmovies.com, y **AMC Tyler Galleria**, 3775 Tyler Street, Riverside, (866) 514-5692, www.amctheatres.com. Una alternativa cercana y económica es el autocine, donde puedes ver dos *pelis* por el precio de una y los menores de nueve años no pagan entrada: **Van Buren Cinema 3 Drive-In**, 3035 Van Buren Blvd, Riverside, (951) 688-2360, www.vanburendrivein.com

En **http://coronalatina.jimdo.com/cine** podrás encontrar las sinopsis completas de todos estos filmes, así como las de los del mes pasado, muchos de los cuales permanecen en cartelera. Y hete aquí las películas del mes en el acostumbrado orden alfabético.

Bride Wars (PG). Comedia romántica con Anne Hathaway, Kate Hudson, Kristen Johnston, Bryan Greenberg y Candice Bergen (Dir: Gary Winick). Sinopsis: Dos amigas desde la infancia fijan el mismo día como fecha de sus respectivas bodas... y las dos se embarcan en una auténtica guerra a muerte por hacerse con los invitados, el mejor banquete, un vestido insuperable, etc., etc., etc., ante la perplejidad de sus novios. USA (2009)

Donkey Punch (R). *Thriller* "sexopsicológico", crimen y misterio con Julian Morris, Nichola Burley, Jay Taylor y Robert Boulter (Dir: Oliver Blackburn). Sinopsis: Tres chicas están de vacaciones en la costa mediterránea. Una noche en un club conocen a tres jóvenes que las llevan a un lujoso yate con buenas intenciones (para ellos). Allí, por accidente, ocurre una muerte absurda y empieza la pesadilla. Gr. Bretaña (2007), 110 min

Hotel for Dogs (PG). Comedia con Emma Roberts, Jake T. Austin, Lisa Kudrow, Kevin Dillon y Don Cheadle (Dir: Thor Freudenthal). Andi y su hermano pequeño Bruce viven en una casa donde está terminantemente prohibido tener animales e inventan mil trucos para mantener allí a su perro Viernes. Accidentalmente descubren un hotel abandonado, y con la ayuda de sus amigos del barrio transforman el hotel en un paraíso perruno no sólo para Viernes, sino para todos los perros abandonados que encuentran. USA (2009), 100 min

Inkheart (PG). Acción y fantasía con Brendan Fraser, Sienna Guillory, Eliza Bennett y Richard Strange (Dir: Iain Softley). Sinopsis: El papá de la pequeña Meggie tiene la rara habilidad de volver reales los personajes de los cuentos que lee en voz alta. Una noche, desafortunadamente, da vida a un villano y a sus secuaces, quienes lo secuestran. Entonces Meggie, acompañada de un grupo de amigos reales y de ficción, emprende su búsqueda. Alemania/Gr.Bretaña/USA (2008), 106 min

My Bloody Valentine 3-D (R). Terror con Jensen Ackles, Jaime King, Kerr Smith, Kevin Tighe y Megan Boone (Dir: Patrick Lussier). Sinopsis: Sarah Palmer (King) se casa con el enemigo de la escuela de su primer novio, Tom (Ackles), pero su vida da un drástico giro cuando ese primer amor regresa al pueblo y comienzan unos sangrientos crímenes. USA (2009), 90 min

New in Town (PG-13). Comedia romántica con Renée Zellweger, Harry Connick Jr, JK Simmons

MONTE DE DIOS MINISTERIOS
IGLESIA MONTE DE DIOS
¡ÚNETE A NOSOTROS PARA TRANSFORMAR NUESTRA CIUDAD!
Los Pastores Otto y Anabella Porta te invitan a ti y tu familia a nuestros servicios de adoración al Señor.
Salón "FELLOWSHIP HALL".
Entrada por la 8ª Calle (estacionamiento parte de atrás)
SERVICIOS:
Domingos: 10 a 12 P.M.
Martes: 7 a 8P.M.
Jueves: 7 a 9 P.M.
Actividades para niños todos los días de servicio.
IGLESIA MONTE DE DIOS
Conquistando Corona para Cristo
804 S. Lincoln Avenue, Corona, CA 92882, Edificio New Hope FWC
Teléfono: 951 250 2151 – 951 737 4673

¡¡Hablamos español!!
MATRESSES (colchones)
Desde $69 para arriba. Ofrecemos servicio de entrega gratis y pagamos el sales tax (impuesto a las ventas).
Compra muebles (furniture) o colchones (matresses) y recibe gratis una instalación de sistema satélite hasta en 4 habitaciones por tu crédito aprobado.
Llama a Ana:
(951) 750 2500
12321 Magnolia Ave, Unit J, Riverside 92503.

y Frances Conroy (Dir: Jonas Elmer). Sinopsis: Lucy Hill (Zellweger) es una exitosa mujer de negocios de Miami, quien repentinamente se tiene que desplazar por razones de trabajo a una pequeña población rural de Minnesota, donde su vida experimenta un profundo cambio. USA (2008), 96 min

Not Easily Broken (PG-13 por una que otra alusión de connotación sexual). Drama de tintes religiosos con Morris Chestnut, Taraji P. Henson y Kevin Hart (Dir: Bill Duke). Sinopsis: Un accidente de tránsito pone a prueba la relación de una pareja (Henson y Chestnut) que ya vive presionada por problemas de confianza, familiares y financieros. USA (2009), 99 min

Notorious (R). Drama biográfico con Jamal Woolard, Angela Bassett, Derek Luke y Anthony Mackie (Dir: George Tillman Jr). Sinopsis: Biopic musical de la vida del famoso Notorious B.I.G., el "voluminoso" cantante de rap neoyorquino que irrumpió con fuerza en el mundo de la música hip hop y murió en 1997, a los 24 años, en un tiroteo. USA (2008), 60 min

Of Time and the City (Por clasificar). Documental educativo (Dir: Terence Davies). Sinopsis: El cineasta Davies le echa un nostálgico vistazo a la historia y la transformación de su ciudad natal, Liverpool. Gr. Bretaña (2008), 72 min

Paul Blart: Mall Cop (PG). Simpática comedia con Kevin James, Keir O'Donnell, Jayma Mays y Bobby Cannavale (Dir: Steve Carr). Sinopsis: Paul Blart (James) trabaja como guardia de seguridad en un centro comercial. Es un trabajo relativamente fácil y tranquilo, aunque todo cambiará cuando tenga que enfrentarse a una banda de maleantes que intenta asaltar el *mall*. USA (2008), 100 min

Possession (PG-13 por su violencia, escenas de sexo y lenguaje). Drama, romance y *thriller* con Sarah Michelle Gellar, Lee Pace, Michael Landes y Chelah Horsdal (Dirs: Joel Bergvall y Simon Sandquist). Sinopsis: Una joven (Gellar) tiene la desgracia de ver cómo su marido y el hermano de éste caen en coma tras un accidente de auto. Cuando su cuñado despierta, asegura ser el esposo de la joven, y, tratando de entender qué es lo que está ocurriendo, ella descubre algo siniestro. USA (2008), 86 min

Silent Light (Por clasificar). Drama con Cornelio Wall Fehr, Miriam Toews, María Pankratz, Peter Wall, Elizabeth Fehr y Jacobo Klassen (Dir: Carlos Reygadas). Sinopsis: Johan (Cornelio Wall), un granjero de origen alemán, vive con su familia en el norte de México, en una comunidad menonita. Contra la ley de Dios, Johan, casado con Esther (Toews), se enamora de Marianne (Pankratz) y sufre una profunda crisis espiritual. México/Francia/Holanda (2007), 144 min

Taken (PG-13). *Thriller* y acción con Liam Neeson, Famke Janssen, Maggie Grace, Holly Valance y Goran Kostic (Dir: Pierre Morel). Sinopsis: Tras su divorcio, Bryan (Neeson) decide dejar su trabajo como espía para ocuparse de su hija. Cuando ella le pide permiso para pasar unos días en París junto con una amiga, Bryan accede a regañadientes... y las chicas son secuestradas. Entonces a Bryan se le cruzan los cables de papá con los de ex agente y empieza una batalla furibunda para rescatar a las jóvenes. Francia (2008), 93 min

The Unborn (PG-13). Suspenso y horror con Odette Yustman, Gary Oldman, Meagan Good, Idris Elba y Cam Gigandet (Dir: David S. Goyer). Sinopsis: A la joven Casey Bell (Yustman) empiezan a ocurrirle cosas inexplicables: sufre de constantes pesadillas y un fantasma la persigue. Ella recurre al asesor espiritual Sendak (Oldman), con cuya ayuda descubre una maldición familiar e identifica al espíritu que la atormenta. USA (2008), 90 min

Underworld: Rise of the Lycans (R por su sangrienta violencia y escenitas sexuales). Acción fantástica con Rhona Mitra, Michael Sheen, Bill Nighy y Steven Mackintosh (Dir: Patrick Tatopoulos). Sinopsis: Saga del conflicto entre vampiros y licántropos: éstos, esclavizados por aquéllos, son liderados por el joven licántropo Lucian (Sheen), y se rebelan contra el malvado rey Viktor (Nighy). En su batalla contra la esclavitud, Lucian es ayudado por su amor secreto, la bellisisísima vampiresa Sonja (Mitra). USA (2009)

The Uninvited (PG-13). Drama y horror con Arielle Kebbel, Emily Browning, Elizabeth Banks y David Strathairn (Dirs: Charles y Thomas Guard). Sinopsis: Anna regresa a su casa tras la muerte de su madre y descubre que su papá anda vacilando con la enfermera que cuidó a su mamá. Esa noche Ana recibe la visita del fantasma de su madre, quien le advierte sobre las malas intenciones de la enfermera. Entonces la joven, junto con su hermana, trata de convencer al vejete verde para que desista de su relación. USA (2009), 87 min

Yonkers Joe (R por malhablada y un poquitín de sexo). Drama con Chazz Palminteri, Christine Lahti, Tom Guiry, Linus Roache y Michael Lerner (Dir: Robert Celestino). Sinopsis: Un jugador de dados (Palminteri) que está determinado a hacer su última gran jugada en Las Vegas, ve sus planes en peligro tras la inesperada llegada de su hijo, quien sufre el síndrome de Down. USA (2008), 100 min

CORONAlatina

Súper Clasificados de CORONA*latina*

¿De qué te sirve anunciarte hasta cuatro veces al mes en publicaciones de otras ciudades?

Anuncia tu producto o servicio con los **Súper Clasificado** de **CORONA*latina***, que te rinden más porque se quedan aquí, en tu comunidad, NO se van a otras ciudades adonde no te interesa llegar. Además, un solo anuncio te durará 30 días, puesto que nuestros lectores guardan su ejemplar de **CORONA*latina*** todo el mes para consultar las guías de espectáculos, eventos cívicos y estrenos cinematográficos... Y para leernos, puesto que somos la única publicación en español de distribución gratuita que contiene información original y útil para la colectividad hispanohablante. Anúnciate en la revista de **tu ciudad**, en **tu revista**, la que te informa, te entretiene y te conecta con tu comunidad.

AGENCIAS DE VIAJES

AZTECA TRAVEL & TOURS *(Grand Blvd)* Pasajes domésticos, a México y Latinoamérica; paquetes turisticos a todo el mundo. Income tax, contabilidad, notario público, cartas poder, corporaciones, paquetería. 685 E Grand Blvd, Ste 106, Corona, (951) 371 8989

AUTOS/ACCESORIOS

ESTÉREO & ALARMA, *polarizado de vidrios* Sistemas de DVD y TV para autos, botes, rv's y camionetas • Alarmas con sistema de encendido y monitoreo a control remoto • Sistemas de navegación • Manos libres (Bluetooth) • Sistemas de alarma desde $99.00. Sound Accent: 80 W Grand Blvd, Corona, (951) 582 0720

STAR BODY AUTO PARTS Defensas, luces frontales y posteriores, cofres, escalones, parrillas, radiadores, soportes para radiador, puertas traseras, etc. 319 W 6th St, Corona, (951) 278 3977

AUTOS/TALLERES MECÁNICOS

MOON'S TRANSMISSION Reconstrucción de transmisiones desde $900.oo ▪ Bombas de agua ▪ Cadenas de tiempo ▪ Motores ▪ *Tune-up* ▪ Presupuestos gratis ▪ *Axle* ▪ 50% de descuento en *brakes jobs*. Nadie puede igualra nuestros precios, ¡llámanos y te convencerás! 11881 Magnolia Ave. #30, Riverside, (951) 785 6666

AUTO KING TIRE PROS Cinco estrellas a tu servicio (certificado por la AAA y ASE, autorizado por ACDelco TSS Center). Técnicos certificados por ASE, partes genuinas y garantizadas: alineación, rotación, balanceo y reparación. 1441 W 6th St, Corona, (951) 279-8015

AUTOS/VENTA

2002 MITSUBISHI DIAMANTE Color blanco (necesita pintura), 6 cilindros, asientos de piel, A/C, CDstereo, 110K millas; necesita un par de arreglos menores *(salvaged)*. (951) 808 9548

BELLEZA

PON TU CABELLO EN MANOS EXPERTAS *Hair Extensions* (extensiones) ▪ *Coloring* (tintes) ▪ *Highlights* (mechones). Llámame para concertar una cita: Blanca L. Peterson, (714) 290 2114 (hablo español), 511 N Main St, Ste. 106, Corona

MAQUILLAJE A DOMICILIO Para bodas, quinceañeras, reuniones y eventos especiales. Trabajo con productos de la mejor marca. Para más información llama al (951) 808 9548 o al (951) 847 4684, *e-mail* mistikmakeup@hotmail.com. Visita mi página *web* http://mistikmakeup.hi5.com

HAIR SENSATIONZ Cortes ▪ Faciales ▪ Masajes ▪ Color ▪ Permanentes ▪ *Highlights* ▪ Peinados ▪ *Eyebrow threading* ▪ Manicure ▪ Extensiones. Te esperamos de lunes a sábados en 629 N Main St, Ste C-1, Corona, (951) 272 4615

BIENES RAÍCES

¿TE ATRASASTE CON TU HIPOTECA? ¡Yo sé cómo ayudarte a salvar tu casa! Soy George Ortiz. Tengo el conocimiento, la experiencia y la honestidad que necesitas en estos momentos. Dame la oportunidad de ayudarte en mis tres áreas de especialización: Modificaciones de préstamos hipotecarios • Préstamos hipotecarios para primeros compradores • Compraventa de bienes raíces. Contáctame sin ningún compromiso en CANVAZ Loan Solutions, (951) 893 7233, *e-mail* ortizteam@yahoo.com

¿ATRASADO(A) CON TU HIPOTECA? ¿Quieres modificar tu préstamo?, ¿quieres comprar casa?, ¿eres inversionista? Tengo una lista de propiedades reposeídas que incluye lotes, casas, apartamentos, etc. Grason Homes, (714) 206 1542, pregunta por Celia González, *realtor*

COMPUTADORAS

REPARACIÓN DE COMPUTADORAS Estimados gratis. Venta de computadoras nuevas y usadas con garantía. Instalación de circuitos cerrados de televisión. Two Guys Computers, 508 S Smith Ave, Ste A-103, Corona, (951) 823 1241

K·SOL COMPUTER & GRAPHIC DESIGN Servicios de imprenta y reparación de computadoras. Flayers, banners, magnéticos, vinyl signs, etc. 1426 W 6th St, Ste 211, Corona, (951) 818 0158

EMPLEOS

VENDEDORES(AS) Se buscan representantes de ventas para publicidad. Deben vivir en Corona o Norco, ser bilingües, tener facilidad de palabra y contar con movilidad propia. Excelentes comisiones. Buena oportunidad para un *part time* en el que tú mismo(a) serás tu jefe y pondrás tus horarios. Llama al (951) 315 9141

MARISQUERO/A con experiencia se solicita para trabajar en Corona. Pide una entrevista al (714) 730 1499

SE BUSCAN MESERAS/BARTENDERS jóvenes (mayores de 21) y muy atractivas, sociables, con carisma y personalidad para brindar buen trato al público de *night club* en Corona. Solicita una entrevista al (714) 730 1499

EMPLEADAS DOMÉSTICAS & personal calificado para el cuidado de ancianos, se necesitan. Llama al (951) 371 9055 y pregunta por Julie

GUARDIAS DE SEGURIDAD/BOUNCERS se necesitan. Si tienes experiencia, solicita una entrevista al (714) 730 1499

FIESTAS

TODO PARA TUS EVENTOS Accesorios para bodas, 15 años, bautismos y toda clase de evento. Sillas, mesas, mantelería, *jumpers*. 261 S Lincoln Ave, #1 (diagonal al Cárdenas Mkt.), Corona, tel. (951) 735 1213

REPOSTERÍA Pasteles y fina repostería para toda ocasión. También preparamos tamales de queso, pollo, puerco y res, en las cantidades que desees. 508 S Smith Ave, Ste A108, Corona, (951) 737 8178

BECKY'S BRIDAL AND RENTALS Renta de *jumpers,* mesas, sillas, mantelería y decoraciones. Paquetes completos de Boda y Quinceañera. Renta de *tuxedos.* Vestidos hechos a la medida y alteraciones. 514 S Smith Ave, Suite B-107, Corona, (951) 340 9667

CABRERA'S PARTY Venta de recuerdos para bodas, bautizos, primera comunión, graduaciones, *baby showers* y cualquier evento social. Ensayos para quinceañeras, decoración de salones; renta de mesas, sillas, carpas y *jumpers,* etc. 6225 N Tyler St, # 105, Riverside, (951) 264 4877, (951) 220 0171, (951) 768 2705

IMPRENTAS

LA NOTICIA PRINTING Business cards ▪ Postcards ▪ Flyers ▪ Brochures ▪ Letterhead ▪ Rack cards ▪ Door hangers ▪ Posters ▪ Catalogs ▪ Mini catalogs ▪ Invoices. Jesús Sandoval, (951) 235 2805, lanoticiaprinting@adelphia.net

5000 FULL COLOR BUSINESS CARDS POR $120. *Flayers, banners,*

magnéticos, *vinyl signs,* etc. 1426 W 6th St, Ste 211, Corona, (951) 818 0158

LOCALES COMERCIALES

SE VENDE O SE RENTA oficina en Corona, totalmente equipada y bien ubicada. Más información: (951) 880 4108

MUEBLES

MUEBLES & COLCHONES *Matresses* desde $99 para arriba. Servicio de entrega gratis y pagamos el *sales tax* (impuesto a las ventas). Hablamos español. 12321 Magnolia Ave, Unit 5, Riverside 92503. Llama a Ana: (951) 750 2500

DE OCASIÓN Se venden cama *king size* y tocador con espejo, muy poco uso, impecables. Llame al (951) 847 4684, pregunte por Beba

OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS

ANÚNCIATE EN TU CIUDAD con **CORONA*latina***. Obtén mejores resultados durante *todo un mes* llegando directamente a tu comunidad. Llámanos y te haremos sin compromiso un presupuesto que se ajustará a tu conveniencia y responderá a tus necesidades: (951) 741 1125, (951) 847 4684

¿NECESITA HACER PROSPERAR SU NEGOCIO?

¿Quiere hacer prosperar su empresa?, ¿su negocio es nuevo?, ¿quiere clientela?, ¿piensa cerrar su empresa? Contácteme, con diez años de experiencia en *marketing,* yo tengo la solución. Llame al (951) 847 4684, pregunte por Genoveva. *Y [Dios] dijo: «De cierto te bendeciré con abundancia y te multiplicaré grandemente.» (Hebreos 6:14)*

GRÚA EN VENTA

Se vende grúa en buenas condiciones, 1997 international, a precio económico. Pregunte por Beto al

(951) 623 3659

RESTAURANTES

LAS COMADRES *Mexican Restaurant.* Huevos rancheros, brisas burrito, menudo, mole poblano, chilaquiles, chicharrón, albóndigas, costillas con chile verde o rojo, quesadillas de flor de cuitlacoche, panbacitos, camarones, cocteles, platillos a tu gusto, todos preparados "como en casa". Pedidos para fiestas: tamales, barbacoa, menudo, pozole, etc. También atendemos banquetes. 4773 Tyler St, Ste 2D, Riverside, (951) 352 7633

ANTONIOUS Pizza House & Restaurant Toda la variedad de ingredientes y toda la variedad de pizzas: tradicional, vegetariana, Honolulu, Shanghai, mexicana... Pastas, ensaladas, *sandwiches,* sodas y vinos. Entrega gratis con tu compra mínima en el área de dos millas. 10971 Magnolia Ave, (951) 351 0244, www.antoniouspizzahouse.com

LA MAZORCA Taquería, carnicería y tortillería. Burritos, tortas, chicharrones, tamales de elote, mojarra frita, chimichanga, menudo, birria, huaraches, toda la variedad de tacos. 6022 Tyler St, Riverside, (951) 688 6220

LAS TRES MAZORCAS DE CORONA (Home Gardens) ***Tortillería La Mazorca:*** Los mejores productos mexicanos: tortillas, carnitas, chicharrones, frutas y verduras frescas, 13628 Magnolia Ave, (951) 739 0279; ***La Mazorca Bakery:*** Pan calientito, pan dulce, pasteles, champurrado, licuados y tamales, 13646B Magnolia Ave, (951) 739 0808; ***Mariscos La Mazorca,*** restaurante mexicano, 13646A Magnolia Avenue (Corona).

DALIA'S PIZZA Disfruta el inigualable sabor de nuestras pizzas y platillos especiales: lasagna, tortellini, ravioli, pollo, *buffalo wings,* ensaladas, etc. Entregas a domicilio en horas de almuerzo o cena. 1411 S Rimpau (esq. con Magnolia), (951) 279 9988

RANCHO TACO SHOP *American-Mexican Restaurant* Open 7 days a week from 9am to 9pm. 2057 River Rd, Norco, (951) 371 1792. PHONE ORDERS WELCOME

ROPA/CALZADO

EL 7 LEGUAS Tenemos las mejores marcas para hombre, mujer y niño en *jeans,* camisas, tejanas, botas y botines. Botas Cuadra de avestruz y cocodrilo. 1150 W 6th St, Corona, (951) 738 9678 (cerca del supermercado Superior)

SALUD

MANTÉN TU SALUD Y BIENESTAR Hay un *gym* muy cerca de ti con todo lo que necesitas para conservar (o ganar) salud, vigor y bienestar: Fitness 19, con amplias instalaciones, instructores profesionales, modernos equipos y precios asequibles. 1190 W 6th St, Corona, (951) 808 9919

LA MEJOR AGUA DE LA TYLER está en LC Water: agua y hielo purificado, dispensadores de agua y envases, tarjetas telefónicas, envíos de dinero por AFEX a todo el mundo, *24 hs. vending machine.* 4850 Tyler St., Ste. 2 (esq. con Wells), Riverside, (951) 343 9054

MOON'S TRANSMISSION & COMPLETE AUTO REPAIR

■ Reconstrucción de transmisiones desde $900.oo
■ bombas de agua ■ cadenas de tiempo ■ motores
■ tune-up ■ presupuestos gratis ■ axle

¡NADIE PUEDE SUPERAR NUESTROS PRECIOS!

CUPÓN
BRAKES JOB
50% de descuento
Llama para darte nuestros precios

LU-VI: 8AM-5PM ■ SÁB: 8AM-12PM ■ DOM: CERRADO
11881 Magnolia Ave #30, Riverside, CA 92503
(951) 785 6666
¡Llámanos hoy para saber cuanto vas a ahorrar!!

TU CONEXIÓN CON EL DMV
CUALQUIER PROBLEMA CON EL DMV

CALIFORNIA AUTO REGISTRATION

▪ CUALQUIER TRÁMITE QUE NECESITES EN EL DMV, SIN ESPERAS NI MOLESTIAS
▪ NOTARIO PÚBLICO

¡STICKER Y MATRICULACIÓN AL INSTANTE!!!

SEGUROS DE AUTOMÓVIL A BAJO COSTO
¡Sólo $17 al mes!
(Mejoramos cualquier presupuesto)

CALIFORNIA AUTO REGISTRATION
1218 MAGNOLIA AVE, STE G110, CORONA
TEL (951) 371 9054

CON ESTE CUPÓN
$50.00
DE DESCUENTO EN EL ENGANCHE DE TU SEGURO
Vence: 12.31.08

¿BUSCAS TRABAJO?
NECESITAMOS: EMPLEADAS DOMÉSTICAS
▪ PERSONAL CALIFICADO PARA EL CUIDADO DE ANCIANOS ▪ LLAMA AL (951) 371 9055 Y PREGUNTA POR JULIE

Revista Corona Latina

SERVICIOS PARA EL HOGAR

LIMPIEZA DE ALFOMBRAS Antes de decir «sí» a los precios más bajos, asegúrese de que no haya costos escondidos y que no pagará sólo para que le mojen su alfombra. Servicio profesional a precios económicos. Pregunte por José Hernández: (714) 865 4383, (951) 256 6198 (3-5)

SERVICIOS VARIOS

TAX EXPPRESS Income Tax Services desde $35 (sólo foma EZ), formas corta y larga, ITIN number; reciba su reembolso en horas. Contabilidad para pequeños negocios. Ayudamos a llenar toda clase de documentos y formas legales: inmigración, residencia permanente, petición familiar, ciudadanía. Notary public. Matrimonios. 1434 W. 6th St., Corona, (951) 808 0878

AZTECA TRAVEL & TAX SERVICES ***(6th Street)*** Agencia de viajes, income tax, contabilidad, notario público, cartas poder, corporaciones, paquetería, matrimonios inmediatos. *Sirviendo a la comunidad desde 1996.* 325 W 6th St, local B, Corona, (951) 371 0505

JEC INSURANCE Seguros para auto, motocicleta, casa, barcos. Múltiples descuentos y bajos pagos. 903 E 6th St, Corona, (951) 272 4883

SERVICIO DE TAXES Formas corta y larga; tramitamos ITIN number. Ayudamos a llenar toda clase de documentos y formas legales: migración, divorcios, permisos de viaje para menores, etc. 13627 Magnolia Ave, Corona, (junto al Maya's Café), (951) 736 3154

SEGUROS PARA AUTOS al más bajo costo. Sin licencia, con licencia expirada o de tu país. Busca nuestro anuncio en esta revista y ahorra con nuestro cupón. Ace Auto Insurance: 2830 Hamner Ave, Norco, (951) 284 1673

ENVÍOS DE DINERO a México, Centro y Sudamérica con VIGO.

Cell=X=Press

685 E Grand Blvd, Ste 104, Corona, (951) 371 2992

TALLERES INDUSTRIALES

MATRICERÍA Y SOLDADURA Se hacen trabajos de matricería y soldadura. Contamos con CNC, fresadora y torno, matrices simples y progresivas, *stamping* de hasta 60 toneladas. Solicite información al (951) 736 7977 o al *e-mail* aantengineering1@att.net

CONTACTOS/AMISTADES

PARA MUJERES Chicano de 35 años, sin hijos, moreno claro, pestañas largas. Vivo en Riverside (La Sierra Ave), hago ejercicio, soy serio y responsable. Busco amigas con quien compartir mi tiempo libre. Llámame: (951) 742 9740, Tony.

SALUDA AQUÍ A QUIEN MÁS QUIERES POR SAN VALENTÍN

PREGUNTA CÓMO A LOS TELS (951) 741 1125, (951) 847 4684

Tu Súper Clasificado

El Súper Clasificado básico tiene un valor de $20 por 30 palabras como máximo (título incluido). El Súper Clasificado de 1/16 de página cuesta $40 y puede contener hasta 60 palabras, además de una fotografía o un logotipo pequeños (no cupones). Palabras de una sola letra ('y', 'o') y símbolos ('$', '!') no se cuentan.

Llena con tu anuncio el encasillado (o una hoja aparte) con letra clara y de molde, y envíanoslo hasta el día 23 del mes previo a la siguiente edición, acompañándolo con un cheque o money order por el valor correspondiente a nombre de Revista Corona Latina, a la siguiente dirección: Revista Corona Latina, 965 S Smith Ave, # C, Corona, CA 92882.

ESCRIBE AQUÍ TU CLASIFICADO (FAVOR DE USAR LETRA DE IMPRENTA)

_____

_____

_____

_____

_____

Información personal (sólo para fines administrativos)

Nombre: .....

Dirección: .....

Ciudad:..... Zip code:.....Tel. ( )

CORONAlatina se reserva el derecho de negar la publicación de cualquier anuncio y de suprimir cualquier palabra o frase que considere ofensiva o inapropiada. Los pagos recibidos por avisos más tarde rechazados o descontinuados por decisión del editor, serán devueltos (restando el valor de lo que pueda haberse publicado). Examina tu aviso la primera vez que se publique y repórtanos cualquier error u omisión al tel. (951) 315 9141 para corregirlo de inmediato. Si ese error u imisión afectó notablemente la comprensión de tu anuncio, éste será publicado nuevamente sin costo alguno. CORONAlatina no garantiza la veracidad ni respalda los productos o servicios anunciados tanto en esta sección como en cualquier otra parte de la revista. De detectar que un aviso no cumple con lo ofrecido o es fraudulento, denúncialo a las autoridades competentes y te agradeceremos nos lo informes para suspender su publicación.

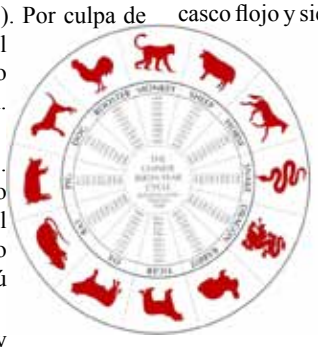
Tu horóscopo chinito

Por el profesor Hue Bo Ling

Como recordarás, estimado(a) ingenuo(a) que crees en los astros, la cigüeña y Santa Claus, en el horóscopo chino el mes no cuenta, sino el año en que naciste. Busca el tuyo y entérate de lo que te depara el destino.

Perro (1910, 1922, 1934, 1946, 1958, 1970, 1982, 1994). Ete nuevo año selá estupendo pala tu paleja polque enviudal de ti. Si a ti gustando calol, allá abajo hacel muchisísimo y la pasalás chévele. Allí también tu moko se sekalá y finalmente culal esa fea glipe.

Cerdo (1911, 1923, 1935, 1947, 1959, 1971, 1983, 1995). Por culpa de tu celulal, tú plonto declalalte en bancalota. Veinte mil dólales en llamadas kalientes sel mucho, pe'. Y como no quedalte ni pa' comel, plonto ponelte anémiko y flakuchín. Tú tampoco salva, flakuchina molbosona.



Rata (1912, 1924, 1936, 1948, 1960, 1972, 1984, 1996). Tu dotol Otisano Otimato cometelá pequeño elol cuando ponelte inyesión de holmonas. Te inyetalá holmona del seso opuesto. Pelo no asultal, tú no cambial de seso: sólo volvelte bisesual. Éta e' güena noticia: en el futulo tú disflutal el doble.

Buey (1925, 1937, 1949, 1961, 1973, 1985, 1997). Güey muy caliñoso o caliñosa, según naciendo con o sin cosita, que igual no le silve polque siemple gustando mismo seso. No seso de cabeza, tolpe, seso sabloso de kamita, pe'...

Tigre (1926, 1938, 1950, 1962, 1974, 1986, 1998). Gatito glande gana mucha plata bailando chin lopita en naitclús pala cheñolitas kachondonas. Gatita hache lo mismo pelo en naitclús pala caballelos molbosos. Gatito homosesual hache estlip-estís al levés: empiecha chin calchón y depué pone lopita. Gatita loka.

Conejo (1939, 1951, 1963, 1975, 1987, 1999). Conejito é peligloso polque nunca usa anticoncetivo y fablica muuucho conejito con coneja. Coneja é peol polque siemple mete cacho a conejo y nunca sabe quién papá de conejito.

Dragón (1916, 1928, 1940, 1952, 1964, 1976, 1988, 2000). Dlagón come a Tigle. Tigle a Pelo. Pelo a Selpiente. Selpiente a Chango. Chango a Conejo. Tú salval polque a ti nadie te tlaga.

Serpiente (1917, 1929, 1941, 1953, 1965, 1977, 1989, 2001). Te halás un doble pielcing en tu lengua bifulcada. Depué caelte tlemenda infesión que no culal ni penicilina y te coltalán doble lengua hasta la galganta. Estilpación de amídalas –que estaban podlidas– te saldlá glatis.

Caballo (1930, 1942, 1954, 1966, 1978, 1990). Caballo y yegua sel de casco flojo y siemple vacilando con ponis, ceblas, bulos, mulas, unicolnios, pegasos y centaulos. Caballo y yegua ninfómano, nunca cansa. Caballo y yegua no pone chones polque sel ching üeng üenchones.

Cabra (1931, 1943, 1955, 1967, 1979, 1991). Cuando nace, cabla no tiene kacho. Kacho sale depué. Cada vé que tú sentil punzadita en flente, kacho cleciendo un poquito má. *¡Toing to to toiiing!* (Suspenso, en chino). Adivina qué estal haciendo honolable paleja tuya cuando tú sentil punzadita en flente.

Chango (1920, 1932, 1944, 1956, 1968, 1980, 1992). Mono siemple tamal. No, no tamal de elote. Tamal que no se siente bien. Mono siemple alaña. No, no alaña de ocho pata, tolpe. Alaña que laspa con uña, pe'. Mona siemple hiena. No, no hiena mamífela de pelo amalillo que huele feo. Hiena polque kome mucho y hiena panza. Tú no entiende na'

Gallo (1921, 1933, 1945, 1957, 1969, 1981, 1993). Gallo seduche gallina y éta pone güevo, lo que demuestla que quien vino plimelo no fue el güevo ni la gallina. Plimelo gallo pisa honolable gallina en gallinelo.

SEARS OUTLET

¡AHORRA DEL 20 AL 60% CON NOSOTROS!!!

Recibimos las principales tarjetas de crédito para que puedas llevarte centenares de muebles, lavaplatos, cocinas, lavadoras y secadoras, refrigeradoras, congeladores, televisores, etc.
También tenemos planes de financiamiento

Precios rebajadísimos todo el año

Hablamos español

¡Si nuestros precios te trajeron hasta aquí, nuestro servicio te hará volver!!!

Todos los electrodomésticos bajo un solo techo

DOS TIENDAS PARA TU MAYOR COMODIDAD:

2280 GRIFFIN WAY, CORONA
CA 92879, (951) 278 3290

429 N. MAIN STREET, CORONA
CA 92880, (951) 340 4269

ABRIMOS LOS SIETE DÍAS DE LA SEMANA

Horario de atención:
Lun-Vie 10am - 7pm
Sáb 10am - 7pm
Dom 10am - 6pm

El 7 LEGUAS

TENEMOS LAS MEJORES MARCAS PARA HOMBRE, MUJER Y NIÑO

ESPECIAL DE SAN VALENTÍN
BOTA CUADRA
AVESTRUZ Y COCODRILO
$299.99 + tax
ESTILOS SELECTOS

Dickies
Platini
Lamasini Boots And Jeans
Los altos WESTERN BOOTS
Lucchese CLASSICS
STETSON AN AMERICAN SPIRIT
LEVI'S LEVI STRAUSS & CO.
ROPER APPAREL & FOOTWEAR
Wrangler
Tony Lama BOOTS

- TEJANAS DESDE $39.99*
- CAMISAS DESDE $9.99*
- BOTAS Y BOTINES

CONTAMOS CON SISTEMA DE APARTADO (LAYAWAY)

*MÁS TAXES

Tel: (951) 738-9678
1150 W 6th St., Corona
Cerca al supermercado Superior